



Министерство образования Иркутской области
Государственное бюджетное профессиональное
образовательное учреждение Иркутской области
«Иркутский авиационный техникум»

**Методические указания
по выполнению самостоятельной работы
по дисциплине
ОГСЭ.03 Иностранный язык
специальности
15.02.08 Технология машиностроения**

Иркутск, 2017

РАССМОТРЕНЫ

ОГСЭ №8 от 16.05.2017 г.

Председатель ЦК



/ Е.В. Шатилова /

УТВЕРЖДАЮ

Зам. директора по УР



Е.А. Коробкова

№	Разработчик ФИО
1	Аршинская Ольга Борисовна

Пояснительная записка

Дисциплина ОГСЭ.03 Иностранный язык входит в Общий гуманитарный и социально-экономический цикл. Самостоятельная работа является одним из видов внеаудиторной учебной работы обучающихся.

Основные цели самостоятельной работы:

систематизация и закрепление полученных теоретических знаний и практических умений;

формирование общих компетенций (Ок-2, которая позволит организовывать собственную деятельность, выбирать типовые методы и способы выполнения заданий, оценивать их эффективность и качество; Ок-4 осуществлять поиск и использование информации, необходимой для эффективного выполнения профессиональных задач, профессионального и личностного развития);

развитие самостоятельности, ответственности и организованности;

развитие познавательных способностей и творческой инициативы;

формирование умений использовать учебную и справочную литературу;

развитие исследовательских умений.

Данный комплект СРС включает в себя следующие разделы дисциплины для 2-4 курсов специальности Производство летательных аппаратов:

- Великие изобретения и их авторы.
- Современные технологии в нашей жизни.
- Страны и города.
- Культурные ценности и увлечения молодежи.
- Элементы технического перевода.
- Профессионально-ориентированные тексты.

Методические рекомендации помогут обучающимся целенаправленно изучать материал по теме, определять свой уровень знаний и умений при выполнении самостоятельной работы. Контроль результатов на учебных занятиях может проходить в устной, письменной или смешанной форме с предоставлением продукта творческой деятельности студента.

Рекомендации для обучающихся по выработке навыков самостоятельной работы:

- Внимательно читать план выполнения работы.
- Выбирать свой уровень подготовки задания.
- Обращать внимание на рекомендуемую литературу.
- Из перечня литературы выбирать ту, которая наиболее полно раскрывает вопрос задания.
- Учиться кратко излагать свои мысли.
- Оценивать, насколько правильно понято содержание материала, для этого придумать вопрос, направленный на уяснение материала.
- Обращать внимание на достижение основной цели работы.

Тематический план

Раздел Тема	Тема занятия	Название работы	Количество часов
Раздел 1. Введение Тема 1. Времена группы Simple	Повторение лексико-грамматического материала	Написание сочинения Как я провел лето	2
Раздел 2. Великие изобретения и их авторы Тема 1. Биография ученого/изобретателя	Видо-временные формы глагола Simple	Составление сравнительной таблицы Simple/Progressive	2
Раздел 3. Современные технологии в нашей жизни Тема 1. Современные технологии в нашей жизни	Работа с лексикой и текстом Мобильные телефоны в школе	Перевод текста Мобильные телефоны	2
Тема 2. Персональный компьютер	Работа с лексикой и текстами по теме. Что такое ПК?	Составление словаря компьютерных терминов	2
Раздел 4. Страны и города Тема 2. Англоязычные страны	Работа с лексикой и текстом Великобритания	Подготовка презентации о странах изучаемого языка	2
Тема 3. Моя малая родина	Работа с индивидуальными текстами Достопримечательности Иркутска.	Подготовка презентации Памятники Иркутска	2
Тема 4. Байкал	Просмотровое чтение текста Проблемы экологии Байкала	Составление таблицы Progressive	1
Раздел 5. Культурные ценности молодежи Тема 1. Интересы и увлечения студентов. Действительный и страдательный залог в простых временах	Работа с лексикой Интересы и увлечения студентов. Действительный и страдательный залог.	Перевод со словарем текста "Выход в театр"	2
Раздел 6. Элементы технического перевода Тема 1. Персональный компьютер	Работа с текстом Основные компоненты ПК.	Перевод текста Основные компоненты ПК.	1
	Работа с лексикой Аппаратное оборудование	Составление списка интернациональных слов по теме	1
	Работа с лексикой по теме Интернет	Составление списка аргументов За и против Интернета	2
Тема 2. Просмотровое и поисковое чтение	Металлы	Перевод текста по теме Металлы	2

английских текстов профессиональной направленности	Работа с лексикой по теме Процессы металлообработки	Перевод текста по теме Metalworking	2
Раздел 7. Реферирование профессионально-ориентированных текстов на английском языке Тема 2. Материаловедение	Работа с лексикой и текстом по теме Механические свойства материалов	Перевод текста по теме Механические свойства материалов	2
Тема 5. Аэродинамика	Работа с терминами	Составление словаря терминов	1
Раздел 8. Английский для профессионального общения Тема 1. Инструкции по обслуживанию оборудования	Видо-временные формы глагола	Составление таблицы видо-временных форм глагола	1
	Повелительное наклонение глаголов в инструкциях по обслуживанию оборудования	Перевод инструкции	2
Тема 2. Деловой английский при оформлении на работу	Резюме.Использование клише при написании резюме	Написание резюме	1

Самостоятельная работа №1

Название работы: Написание сочинения Как я провел лето.

Цель работы: Закрепить полученные практические умения..

Уровень СРС: творческая.

Форма контроля: Проверка сочинения.

Количество часов на выполнение: 2 часа.

Задание:

- 1.Выучите новые слова по теме. (И.П. Агабекян Английский язык стр.68-69).
- 2.Прочитайте и переведите текст “ My day off”. (И.П. Агабекян Английский язык стр.68).
- 3.Напишите сочинение «Как я провёл лето».

Критерии оценки:

- оценка «5» - написано 10 предложений, употреблены глаголы в Past Simple без орфографических и грамматических ошибок.
- оценка «4» - написано 8-9 предложений, употреблены глаголы в Past Simple, допущена 1-2 ошибки.
- оценка «3» - написано 6-7 предложений, употреблены глаголы в Past Simple, допущены 3-4 ошибки

Самостоятельная работа №2

Название работы: Составление сравнительной таблицы Simple/Progressive.

Цель работы: Систематизировать полученные грамматические навыки..

Уровень СРС: реконструктивная.

Форма контроля: Проверка упражнений..

Количество часов на выполнение: 2 часа.

Задание:

- 1.Выучите правило образования и употребления временных форм Progressive. (И.П. Агабекян. Английский язык для ССУЗов. Стр.121-122).
- 2.Составьте конспект по теме Present Progressive.
- 3.Выполните упражнение (И.П. Агабекян. Английский язык для ССУЗов. упр.8.5 стр.123).
- 4.Составьте сравнительную таблицу временных форм Present Simple/ Present Progressive.

Критерии оценки:

- оценка «5» - упражнение выполнено без ошибок, употреблены глаголы в Present Simple/ Present Progressive
- оценка «4» - упражнение выполнено, допущены 1-2 ошибки в употреблении глаголов в Present Simple/ Present Progressive
- оценка «3» - упражнение выполнено, допущены 3-4 ошибки в употреблении глаголов в Present Simple/ Present Progressive

Самостоятельная работа №3

Название работы: Перевод текста Мобильные телефоны.

Цель работы: Закрепить полученные практические умения..

Уровень СРС: эвристическая.

Форма контроля: Проверка перевода текста.

Количество часов на выполнение: 2 часа.

Задание:

1.Выучите новые слова по теме. (Английский язык. 10 класс:учеб./ О.В.Афанасьева и др.- М:Express Publishing:Просвещение,2011 стр. 148).

2.Прочитайте текст “Мобильные телефоны в школе”.

3.Письменно переведите текст.

Критерии оценки:

оценка «5» - правильно понято содержание текста, детально изложена информация

оценка «4» - правильно понято содержание текста, но есть 2-3 неточности в деталях

оценка «3» - неверно переведены ключевые слова, содержание передано неточно

Самостоятельная работа №4

Название работы: Составление словаря компьютерных терминов.

Цель работы: Совершенствовать навыки работы с лексикой.

Уровень СРС: эвристическая.

Форма контроля: Проверка словаря терминов..

Количество часов на выполнение: 2 часа.

Задание:

1.Прочитайте текст “What is a computer?”. (И.П.Агабекян Английский язык стр160).

2.Найдите в тексте слова и выражения, которые являются терминами по теме.

3.Составьте письменно словарь компьютерных терминов

Критерии оценки:

оценка «5» - задание выполнено полностью и правильно, работа оформлена в соответствии с требованиями, чисто, аккуратно и без исправлений, объём работы-40 и более слов и выражений

оценка «4» - выполнена большая часть задания, есть недочеты, объём работы составляет 30-35 слов и выражений

оценка «3» - половина задания вызвала затруднения, объём работы составляет 20-25 слов и выражений

Самостоятельная работа №5

Название работы: Подготовка презентации о странах изучаемого языка.

Цель работы: Закрепить полученные практические умения..

Уровень СРС: творческая.

Форма контроля: Проверка презентации в электронном виде..

Количество часов на выполнение: 2 часа.

Задание:

- 1.Изучите лексику по теме.
- 2.Составьте письменный план будущей презентации.
- 3.Создайте презентацию “English speaking country”.
- 4.Защитите презентацию перед аудиторией

Критерии оценки:

- оценка «5» - подготовлена презентация из 10 слайдов, допущены в описании 1-2 орфографических и грамматических ошибки
- оценка «4» - подготовлена презентация из 10 слайдов, допущены в описании 3-5 орфографических и грамматических ошибки
- оценка «3» - подготовлена презентация из 10 слайдов, допущены в описании 6-8 орфографических и грамматических ошибки

Самостоятельная работа №6

Название работы: Подготовка презентации Памятники Иркутска.

Цель работы: Закрепить полученные практические умения..

Уровень СРС: творческая.

Форма контроля: Проверка презентации в электронном виде.

Количество часов на выполнение: 2 часа.

Задание:

- 1.Прочитайте текст “Иркутск “ в методических указаниях/ составитель Шатилова Е.В.
- 2.Составьте письменный план будущей презентации.
- 3.Создайте презентацию “Памятники Иркутска ”.
- 4.Защитите презентацию перед аудиторией

Критерии оценки:

- оценка «5» - подготовлена презентация из 10 слайдов, допущены в описании 1-2 орфографические и грамматические ошибки.
- оценка «4» - подготовлена презентация из 10 слайдов, допущены в описании 3- 5 орфографических и грамматических ошибок.
- оценка «3» - подготовлена презентация из 10 слайдов, допущены 6-8 орфографических и грамматических ошибок

Самостоятельная работа №7

Название работы: Составление таблицы Progressive.

Цель работы: Привить навыки самостоятельной работы над грамматическим материалом .

Уровень СРС: реконструктивная.

Форма контроля: Проверка упражнений..

Количество часов на выполнение: 1 час.

Задание:

- 1.Выучите правило образования и употребления временных форм Progressive. (И.П.

Агабекян. Английский язык. Стр.110-112)

2. Выполните упражнения на видо-временную группу Progressive (Г.Е.Выборова Easy English, стр.113 упр.6,7)

Критерии оценки:

оценка «5» - упражнение выполнено без ошибок, употреблены глаголы в Present, Past, Future Progressive.

оценка «4» - упражнение выполнено, допущены 1-2 ошибки в употреблении глаголов в Present, Past, Future Progressive.

оценка «3» - упражнение выполнено, допущены 3-4 ошибки в употреблении глаголов в Present, Past, Future Progressive.

Самостоятельная работа №8

Название работы: Перевод со словарем текста "Выход в театр".

Цель работы: Закрепить полученные практические умения.

Уровень СРС: эвристическая.

Форма контроля: Проверка письменного перевода текста.

Количество часов на выполнение: 2 часа.

Задание:

1. Выучите слова по теме (Г.Е.Выборова Easy English, стр.177)

2. Прочитайте и письменно переведите текст Выход в театр (Г.Е.Выборова Easy English, стр.178)

Критерии оценки:

оценка «5» - содержание текста правильно понято, детально изложена информация

оценка «4» - содержание текста правильно понято, но есть 2-3 неточности в деталях

оценка «3» - неверно переведены ключевые слова, содержание передано неточно.

Самостоятельная работа №9

Название работы: Перевод текста Основные компоненты ПК..

Цель работы: Закрепить полученные практические умения.

Уровень СРС: эвристическая.

Форма контроля: Проверка письменного перевода текста..

Количество часов на выполнение: 1 час.

Задание:

1. Выучите слова по теме (И.П. Агабекян. Английский для технических ВУЗов стр. 229).

2. Прочитайте текст "Computers" (И.П. Агабекян. Английский для технических ВУЗов стр.228-229).

3. Письменно переведите текст

Критерии оценки:

оценка «5» - правильно понято содержание текста, детально изложена информация

оценка «4» - правильно понято содержание текста, но есть 2-3 неточности в деталях

оценка «3» - неверно переведены ключевые слова, содержание передано неточно

Самостоятельная работа №10

Название работы: Составление списка интернациональных слов по теме.

Цель работы: Закрепить полученные практические умения.

Уровень СРС: эвристическая.

Форма контроля: Проверка списка интернациональных слов.

Количество часов на выполнение: 1 час.

Задание:

- 1.Прочитайте текст “What is hardware?”. (И.П. Агабекян. Английский язык стр 162)
- 2.Выучите слова по теме, стр.165
- 3.Выпишите из текста интернациональные слова

Критерии оценки:

- оценка «5» - полностью и правильно выполнено задание, работа оформлена в соответствии с требованиями, чисто, аккуратно и без исправлений, объём работы-30 и более слов и выражений
- оценка «4» - выполнена большая часть задания, есть недочеты, объём работы составляет 20-25 слов и выражений
- оценка «3» - половина задания вызвала затруднения, объём работы составляет 15-19 слов и выражений.

Самостоятельная работа №11

Название работы: Составление списка аргументов За и против Интернета.

Цель работы: Привить обучающимся навыки самостоятельной работы по поиску заданной информации в тексте и её анализу.

Уровень СРС: творческая.

Форма контроля: Проверка письменного сообщения.

Количество часов на выполнение: 2 часа.

Задание:

- 1.Прочитайте текст Интернет: за и против (Evans V.,Dooley J.Enterprise 2, стр.107)
- 2.Выполните упражнение №12 (Evans V.,Dooley J.Enterprise 2, стр.107)
- 3.Составьте сообщение с аргументами: за и против Интернета

Критерии оценки:

- оценка «5» - правильно понято содержание текста, написано 10 аргументов
- оценка «4» - понято содержание текста, написано 8-9 аргументов
- оценка «3» - понято содержание текста, написано 6-7 аргументов

Самостоятельная работа №12

Название работы: Перевод текста по теме Металлы.

Цель работы: Закрепить полученные практические умения.

Уровень СРС: эвристическая.

Форма контроля: Проверка понимания деталей содержания текста.

Количество часов на выполнение: 2 часа.

Задание:

- 1.Прочитайте текст “Металлы”. (И.П. Агабекян. Английский язык стр148-149)
2. Выполните задание И.П. Агабекян. Английский язык 1.2 стр.150

Критерии оценки:

- оценка «5» - выбраны верные утверждения и аргументированы с опорой на текст
- оценка «4» - выбраны и аргументированы с опорой на текст 8 утверждений
- оценка «3» - выбраны и аргументированы с опорой на текст только 6 утверждений,

Самостоятельная работа №13

Название работы: Перевод текста по теме Metalworking.

Цель работы: Тренировка техники чтения и лексических навыков по теме.

Уровень СРС: воспроизводящая.

Форма контроля: Проверка контрольного чтения отрывка текста.

Количество часов на выполнение: 2 часа.

Задание:

- 1.Выучите слова по теме Станки (И.П.Агабекян Английский язык для технических ВУЗов стр.184-185)
- 2.Прочитайте текст Станки .(И.П.Агабекян Английский язык для технических ВУЗов стр.183)
- 3.Подготовьте чтение вслух отрывка текста в объеме 100 знаков.

Критерии оценки:

- оценка «5» - отрывок текста прочтен без ошибок в произношении и точно переведен , владение лексикой по теме
- оценка «4» - допущено не более трех ошибок в произношении, текст переведен точно, владение лексикой по теме
- оценка «3» - допущены ошибки в произношении, текст переведен неточно, владение лексикой по теме

Самостоятельная работа №14

Название работы: Перевод текста по теме Механические свойства материалов.

Цель работы: Тренировка техники чтения и лексических навыков по теме.

Уровень СРС: воспроизводящая.

Форма контроля: Проверка контрольного чтения отрывка текста.

Количество часов на выполнение: 2 часа.

Задание:

- 1.Выучите слова по теме Ремонт ЛА (В.Б.Григоров Английский язык для студентов авиационных ВУЗов и техникумов стр.20-21)
- 2.Прочитайте текст Ремонт ЛА. (В.Б.Григоров Английский язык для студентов

авиационных ВУЗов и техникумов стр.20)

3.Подготовьте чтение вслух отрывка текста в объеме 100 знаков.

Критерии оценки:

оценка «5» - текст прочтен без ошибок в произношении и точно переведен, владение лексикой по теме

оценка «4» - текст прочтен и точно переведен, допущено не более трех ошибок в произношении, владение лексикой по теме

оценка «3» - текст прочтен с ошибками в произношении, переведен неточно, владение лексикой по теме

Самостоятельная работа №15

Название работы: Составление словаря терминов.

Цель работы: Систематизировать знание лексики по теме.

Уровень СРС: эвристическая.

Форма контроля: Проверка списка терминов.

Количество часов на выполнение: 1 час.

Задание:

1.Прочитайте текст “На практике”. (В.Б.Григоров Английский язык для студентов авиационных ВУЗов и техникумов стр.17-18)

2.Найдите в тексте слова и выражения, которые являются терминами по теме

3.Составьте письменно словарь терминов.

Критерии оценки:

оценка «5» - полностью и правильно выполнено задание, объём работы составляет 20 и более терминов

оценка «4» - выполнена большая часть задания, объём работы составляет 15-19 терминов

оценка «3» - выполнена часть задания, объём работы составляет 10-14 терминов

Самостоятельная работа №16

Название работы: Составление таблицы видо-временных форм глагола.

Цель работы: Систематизировать полученные знания грамматики.

Уровень СРС: воспроизводящая.

Форма контроля: Проверка выполненных упражнений.

Количество часов на выполнение: 1 час.

Задание:

1.Повторите правила образования и употребления времён группы Simple, Progressive, Perfect (И.П. Агабекян. Английский для технических ВУЗов стр.84- 87).

2. Выполните задания 5.5, 5.6 стр.88 (И.П. Агабекян. Английский для технических ВУЗов)

Критерии оценки:

оценка «5» - упражнения выполнены без ошибок с использованием таблицы «Видо - временные формы глагола»

- оценка «4» - упражнения выполнены с использованием таблицы «Видо - временные формы глагола», допущено до 5-ти ошибок
- оценка «3» - упражнения выполнены с использованием таблицы «Видо - временные формы глагола», допущено более 5-ти ошибок.

Самостоятельная работа №17

Название работы: Перевод инструкции.

Цель работы: Закрепить полученные практические умения.

Уровень СРС: эвристическая.

Форма контроля: Проверка перевода инструкции.

Количество часов на выполнение: 2 часа.

Задание:

1. Выучите правило “Придаточные предложения условия и времени”(И.П. Агабекян. Английский для технических ВУЗов стр. 143)
2. Выполните упражнения (И.П. Агабекян. Английский для технических ВУЗов стр. 143 упр.9.4)
3. Самостоятельно найдите любую инструкцию по обслуживанию оборудования и переведите её (объём 1000 знаков)

Критерии оценки:

- оценка «5» - правильно понято содержание инструкции, детально изложена информация
- оценка «4» - правильно понято содержание инструкции, но есть 2-3 неточности в деталях
- оценка «3» - неверно переведены ключевые слова, содержание передано неточно

Самостоятельная работа №18

Название работы: Написание резюме.

Цель работы: Закрепить лексико-грамматические навыки делового английского..

Уровень СРС: реконструктивная.

Форма контроля: Проверка резюме.

Количество часов на выполнение: 1 час.

Задание:

1. Выучите слова и выражения, необходимые при составлении резюме (И.П. Агабекян. Английский язык для ССУЗов, стр.158-162)
2. Ознакомьтесь с примерным резюме (И.П. Агабекян. Английский язык для ССУЗов, стр. 159)
3. Составьте собственное резюме

Критерии оценки:

- оценка «5» - резюме оформлено в соответствии с требованиями
- оценка «4» - нарушена структура резюме
- оценка «3» - информация в резюме неполная